

「『リーディング・チュウ太』 誕生秘話」について

「チュウ太の母です。」ヨーロッパをはじめ、世界各国のセミナーは、こんな自己紹介から始めています。我が家は娘一人だったため、チュウ太は「末っ子長男」です。そんなチュウ太の「開発秘話を」とCasioさんから依頼されたら、Yesと答えるしか選択肢はありません。というわけで、どのようにチュウ太が誕生したか、ご紹介したいと思います。実は、チュウ太には父親が3人います。『リーディング・チュウ太』の原型を考えるきっかけを与えてくれた北村達也氏，立ち上げ当初からシステム開発を一手に引き受けてくれた保原麗氏，基本理念や運用について貴重な助言を与えてくれた夫＝川村ヒサオ、この3人の存在がなければ、チュウ太はここまで成長できませんでした。そして、イラストは、チュウ太の姉＝岩城尚子の手になるものです。



川村よし子さん（日本）



「『リーディング・チュウ太』 誕生秘話」について



チュウ太の生まれ故郷：高麗川と初冠雪の富士

『リーディング・チュウ太』 誕生秘話』について

チュウ太が生まれたのは、1998年ですから、もう20年以上も前のことです。当時、インターネットは黎明期で、検索エンジンもネットショッピングもありません。しかも、回線速度が遅いため、音声や動画情報は、使い物にならない状態でした。ただWeb上には新聞記事をはじめ、テキストベースの情報は提供され始めていました。これを活用すれば、世界の日本語学習者のための読解支援環境を構築できるはずでした。そこで、日本語の文章をテキストボックスにコピー＆ペーストすれば、自動で辞書引きやレベル判定ができる『日本語読解学習支援システム』を開発しました。日日辞書と日英辞書には日本電子化辞書（EDR）を使っていますが、そのほかの日独、日蘭、日斯（スロヴェニア語）辞書はそれぞれの辞書作成者が提供してくれました。また、チュウ太の教材バンクにも、いろいろな方の協力のおかげで、初級・中級の学習者が使える教材がそろいました。

リーディング チュウ太

入力された文章

私たちの経営理念「創造 貢献」。
それは、CASIO独自の強みを最大限に生かし、
時代の変化に合わせて常に新しい市場を創造することで、
世の中の役に立ち続けるということ。
この“貢献のための創造”を通じて、
人々の暮らしの中に溶け込み、
必要としてくれる人にとって最も大切な存在となるような、
新しい価値を生み出し続けてゆく。

総文字数	漢字総数	級外	N1	N2N3	N4	N5	ひらがな	カタカナ	数字	英字	記号	その他
164	56	0	8	26	12	10	80	0	0	5	14	9
292.9%	100.0%	0.0%	14.3%	46.4%	21.4%	17.9%	142.9%	0.0%	0.0%	8.9%	25.0%	16.1%
100.0%	34.1%	0.0%	4.9%	15.9%	7.3%	6.1%	48.8%	0.0%	0.0%	3.0%	8.5%	5.5%
(88)	(43)	(0)	(4)	(22)	(11)	(6)	(31)	(0)	(0)	(5)	(7)	(2)
204.7%	100.0%	0.0%	9.3%	51.2%	25.6%	14.0%	72.1%	0.0%	0.0%	11.6%	16.3%	4.7%

「『リーディング・チュウ太』 誕生秘話」について

さて、ここでお読みになっている皆さんに「問題」です。公開するにあたって、一番大切なことは、何でしょう。・・・それは、ネーミングです。上述した通り、当初の名前は、『日本語読解学習支援システム』でした。でもこれでは親しみがもてないし、だれも使ってみたいとは思いませんよね。「名前をどうしよう」と家族会議を開きました。読解だから・・・Reading・・・学習支援だから・・・Tutor・・・その時、目の前にいた娘に「なおちゃん、ネズミの絵、かける?」「ネズミね。これでどう?」まさにその時、「チュウ太」が誕生したというわけです。20年以上も前に生まれたシステムを今も多くの方が使ってくれているのは、その利便性ととも、に、「チュウ太」という名前とイラストのおかげかもしれません。システムに不具合が生じると、「チュウ太君は病気ですか」と問い合わせがあります。「今、入院中です」と答えると、「お大事に」という返事が返ってきます。

そこで、皆様一言。もしこれからシステムやツールを開発しようと考えていらっしゃるなら、どうぞ素敵な名前をつけてあげてください。きっと多くの方にかわいがられると思います。



「『リーディング・チュウ太』 誕生秘話」について

川村よし子先生とお話していると、頭の回転が速くいろいろ発想されていて、わかりやすく説明頂けるので勉強になります。そしてとても楽しかったです。下の写真はご自宅訪問したときに撮りました。形態素解析とチュウ太君の話は尽きません！5年前くらいに、お昼にお邪魔して、お菓子、お茶をご馳走になり、吉田さんと一緒に長居してしまったことをつい最近のことのように思い出します。まだまだ元気にご指導のほどよろしくお願い致します。



日本語読解学習支援システム リーディングチュウ太の知名度と使い勝手はNo.1です。日本語教育に携わる方で知らない方はいないでしょう。益々これからもお世話になります。

2024年9月20日 更新

カシオ計算機株式会社 EdTech事業部 商品戦略室 小川宗之